

I

(Rezolucje, zalecenia i opinie)

ZALECENIA

KOMISJA EUROPEJSKA

ZALECENIE KOMISJI

z dnia 26 lipca 2012 r.

w sprawie realizacji planów skuteczności działania i celów w zakresie skuteczności działania zgodnie z ogólnounijnymi celami w zakresie skuteczności działania przyjętymi zgodnie z rozporządzeniem Komisji (UE) nr 691/2010 oraz przygotowania do drugiego okresu odniesienia w zakresie skuteczności działania

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2012/C 228/01)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 100 ust. 2,

uwzględniając rozporządzenie Komisji (UE) nr 691/2010 ustanawiające system skuteczności działania dla służb żeglugi powietrznej i funkcji sieciowych oraz zmieniające rozporządzenie Komisji (WE) nr 2096/2005 ustanawiające wspólne wymogi dotyczące zapewniania służb żeglugi powietrznej⁽¹⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (UE) nr 691/2010 przewiduje przyjęcie przez państwa członkowskie planów skuteczności działania na poziomie krajowym lub na poziomie funkcjonalnego bloku przestrzeni powietrznej, w tym wiążących prawnie celów krajowych lub celów na poziomie funkcjonalnych bloków przestrzeni powietrznej. Rozporządzenie to przewiduje również, że Komisja powinna ocenić, czy cele krajowe lub cele na poziomie funkcjonalnych bloków przestrzeni powietrznej są zgodne z ogólnounijnymi celami w zakresie skuteczności działania i przyczyniają się do realizacji tych celów, które to cele zostały przyjęte dla pierwszego okresu odniesienia w zakresie skuteczności działania (od 2012 r. do 2014 r.) decyzją Komisji 2011/121/UE z dnia 21 lutego 2011 r.⁽²⁾
- (2) W dniu 29 lipca 2010 r. Komisja wyznaczyła organ weryfikujący skuteczność działania zgodnie z art. 3 rozporządzenia Komisji (UE) nr 691/2010, aby wspierała ją w realizacji systemu skuteczności działania.
- (3) Do dnia 5 lipca 2011 r. państwa członkowskie przekazały Komisji wstępne plany na poziomie krajowym, w tym plan przedstawiony wspólnie przez Belgię i Luksemburg. Dania i Szwecja przekazały Komisji plan

na poziomie wspólnego funkcjonalnego bloku przestrzeni powietrznej (duńsko-szwedzki funkcjonalny blok przestrzeni powietrznej). Belgia, Francja, Niemcy, Luksemburg i Niderlandy przekazały Komisji plan na poziomie wspólnego funkcjonalnego bloku przestrzeni powietrznej (FABEC).

- (4) Zgodnie z art. 13 ust. 3 rozporządzenia Komisji (UE) nr 691/2010 Komisja przyjęła w dniu 23 listopada 2011 r. zalecenie Komisji C(2011) 8329 wersja ostateczna w sprawie zmiany celów zawartych w planach skuteczności działania.
- (5) Do dnia 1 lutego 2012 r. wszystkie państwa członkowskie z wyjątkiem Cypru powiadomiły Komisję, zgodnie z art. 13 ust. 4 rozporządzenia Komisji (UE) nr 691/2010, o przyjęciu zmienionych planów skuteczności działania i celów zawartych w tych planach. Do dnia przyjęcia niniejszego zalecenia Cypr nie powiadomił Komisji o przyjęciu zmienionych planów skuteczności działania i celów zawartych w tych planach.
- (6) Komisja, przy wsparciu organu weryfikującego skuteczność działania, przeprowadziła ocenę zmienionych planów skuteczności działania i celów w zakresie skuteczności działania na poziomie krajowym lub na poziomie funkcjonalnego bloku przestrzeni powietrznej zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 14 ust. 1 rozporządzenia Komisji (UE) nr 691/2010.
- (7) Na podstawie tej oceny Komisja ustaliła, że cele zawarte w planach skuteczności działania na poziomie krajowym lub na poziomie funkcjonalnego bloku przestrzeni powietrznej są zgodne z ogólnounijnymi celami i przyczyniają się do ich realizacji. Państwa członkowskie zostały o tym powiadomione zgodnie z art. 14 ust. 2 rozporządzenia Komisji (UE) nr 691/2010.

⁽¹⁾ Dz.U. L 201 z 3.8.2010, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 48 z 23.2.2011, s. 16.

- (8) Ogólna ocena pozwoliła Komisji zapewnić spójność oraz odpowiedni wkład w realizację celów ogólnounijnych, jednak ocena ta wykazała, że występują istotne różnice między staraniami podejmowanymi przez poszczególne państwa członkowskie. W niektórych przypadkach Komisja ustaliła, że poszczególne państwa członkowskie mogły potencjalnie bardziej poprawić swoje cele w zakresie skuteczności działania.
- (9) W kontekście oceny Komisji niniejsze zalecenie obejmuje realizację planów skuteczności działania i celów w zakresie skuteczności działania zgodnie z ogólnounijnymi celami w tym względzie, a także przygotowanie do drugiego okresu odniesienia w zakresie skuteczności działania. W tym celu Komisja uwzględni wyniki pierwszego okresu odniesienia w zakresie skuteczności działania w ocenie planów skuteczności działania i celów w zakresie skuteczności działania dla drugiego okresu odniesienia.
- (10) Komisja przeprowadziła konsultacje z państwami członkowskimi, których dotyczy niniejsze zalecenie,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ZALECENIE:

- 1) Celem niniejszego zalecenia jest zapewnienie realizacji planów skuteczności działania i celów w zakresie skuteczności działania zgodnie z ogólnounijnymi celami w zakresie skuteczności działania przyjętymi decyzją Komisji 2011/121/UE w odniesieniu do pierwszego okresu odniesienia w zakresie skuteczności działania, tj. lat 2012–2014. Celem niniejszego zalecenia jest również dopilnowanie, by wyniki pierwszego okresu odniesienia w zakresie skuteczności działania zostały odpowiednio uwzględnione w przygotowaniach do drugiego okresu odniesienia.
- 2) Na podstawie zaleceń zawartych w sprawozdaniach z oceny sporządzonych przez organ weryfikujący skuteczność działania i uwzględniając należyte wspólne postępy osiągnięte przez państwa członkowskie uczestniczące w systemie skuteczności działania, Komisja stwierdza, że:
- a) państwa członkowskie powinny dopilnować, by ich instytucje zapewniające służby żeglugi powietrznej wprowadziły zmiany w swoich planach przepustowości w celu zapewnienia odpowiedniej przepustowości pozwalającej zrealizować cele określone w przyjętych planach skuteczności działania;
- b) państwa członkowskie powinny zapewnić planowaną przepustowość, utrzymując ustalone cele w zakresie efektywności pod względem kosztów, w przypadku których szczególnie ważna będzie kontrola kształtowania się kosztów w czasie;
- c) państwa członkowskie powinny uwzględnić w składanych Komisji sprawozdaniach rocznych, tak jak w pierwszym okresie odniesienia w zakresie skuteczności działania, następujące informacje:
- (i) różnicę między ustalonymi kosztami a rzeczywistymi kosztami, w celu wskazania w szczególności kosztów niemożliwych do skontrolowania oraz przeanalizowania kształtowania się tych kosztów w czasie oraz ich adekwatności;
- (ii) różnicę między inwestycjami instytucji zapewniających służby żeglugi powietrznej odnotowanymi w planach skuteczności działania a rzeczywistymi

wydatkami, a także między planowaną datą uruchomienia tych inwestycji a sytuacją rzeczywistą;

- d) państwa członkowskie z następujących funkcjonalnych bloków przestrzeni powietrznej: Północnoeuropejskiego Bloku Przestrzeni Powietrznej (NEFAB), bloku bałtyckiego (Baltic) i bloku Blue MED, powinny przekazać Komisji najpóźniej do końca 2012 r., w celach informacyjnych, zsumowane cele w zakresie skuteczności działania potwierdzające zgodność na poziomie funkcjonalnego bloku przestrzeni powietrznej z ogólnounijnymi celami w zakresie skuteczności działania zgodnie z art. 5 ust. 3 rozporządzenia Komisji (UE) nr 691/2010.
- 3) W kontekście przygotowania do drugiego okresu odniesienia w zakresie skuteczności działania, Komisja stwierdza, że:
- e) przy ocenie planów skuteczności działania i celów w zakresie skuteczności działania w drugim okresie odniesienia w zakresie skuteczności działania należy uwzględnić stosunkowy wkład państw członkowskich w osiągnięcie ogólnounijnych celów w zakresie skuteczności działania w pierwszym okresie odniesienia, przyjmując rok 2009 jako rok referencyjny;
- f) państwa członkowskie powinny przewidzieć, że konieczne będą znaczące starania, aby osiągnąć cele w zakresie efektywności pod względem kosztów w drugim okresie odniesienia znacznie poniżej średniego poziomu odnotowanego w pierwszym okresie odniesienia. Oczekuje się, że będzie to związane ze znaczną presją na obniżanie kosztów ponoszonych przez europejskie instytucje zapewniające służby żeglugi powietrznej odzwierciedlające ustanowienie funkcjonalnych bloków przestrzeni powietrznej;
- g) w przygotowaniach do drugiego okresu odniesienia w zakresie skuteczności działania państwa członkowskie powinny w pełni uwzględnić rzeczywiste ryzyko ponoszone przez instytucje zapewniające służby żeglugi powietrznej oraz dopilnować, by stopa zwrotu z kapitału własnego odpowiednio uwzględniła to ryzyko.
- 4) Komisja – wraz z organem weryfikującym skuteczność działania – zamierza kontynuować działania służące realizacji niniejszego zalecenia i innych zaleceń wspomnianych w sprawozdaniu z oceny sporządzonym przez organ weryfikujący skuteczność działania, w drodze dwustronnych lub wielostronnych kontaktów z państwami członkowskimi.
- 5) Komisja przypomina państwom członkowskim, że zgodnie z art. 17 ust. 1 i 3 rozporządzenia Komisji (UE) nr 691/2010 są one zobowiązane zapewnić ciągłe monitorowanie i sprawozdawczość dotyczące realizacji planów skuteczności działania.
- 6) Niniejsze zalecenie skierowane jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 26 lipca 2012 r.

W imieniu Komisji
Siim KALLAS
Wiceprzewodniczący